

# Spis treści

Wstęp .....	11
-------------	----

## Rozdział 1

<b>Grzeczność jako pojęcie/termin w polskich, francuskich i anglo-amerykańskich ujęciach badawczych .....</b>	<b>19</b>
---	-----------

1.1. Grzeczność jako zjawisko, pojęcie, termin .....	20
--	----

1.2. Grzeczność w rozumieniu potocznym .....	22
--	----

1.3. Grzeczność w naukach o języku .....	28
--	----

1.3.1. Grzeczność (językowa) w badaniach anglo-amerykańskich ...	29
--	----

1.3.1.1. Grzeczność jako strategia unikania konfliktu dzięki przestrzeganiu maksym konwersacyjnych .....	30
--	----

1.3.1.2. Grzeczność jako strategia unikania konfliktu dzięki stosowaniu „technik twarzy” .....	33
--	----

1.3.1.3. Grzeczność jako przedmiot społecznej negocjacji ...	40
--	----

1.3.1.4. Grzeczność jako wyrażanie pozycji społecznej .....	45
---	----

1.3.2. Francuskie prace badawcze na temat grzeczności (językowej)	47
---	----

1.3.3. Polskie definicje grzeczności (językowej) .....	51
--	----

1.4. Modele grzeczności językowej a badanie form adresatywnych (bilans) .....	56
---	----

## Rozdział 2

<b>System adresatywny w języku polskim i francuskim .....</b>	<b>67</b>
---	-----------

2.1. System adresatywny i formy adresatywne – język polski .....	69
--	----

2.1.1. Formy adresatywne – pojęcie, terminy i definicje .....	69
---	----

2.1.2. Klasyfikacje form adresatywnych – system adresatywny języka polskiego .....	71
--	----

2.1.3. Socjolingwistyczny podział systemów adresatywnych. Zaimki i tytuły .....	79
2.2. System adresatywny i formy adresatywne – język francuski .....	84
2.2.1. Formy adresatywne – pojęcie, terminy i definicje .....	84
2.2.2. Klasyfikacje form adresatywnych – system adresatywny języka francuskiego .....	88
2.2.3. Socjolingwistyczny podział systemów adresatywnych. Zaimkowe (PFA) i rzeczownikowe (NFA) formy adresatywne .....	92
2.2.3.1. Pronominalne (zaimkowe) formy adresatywne (PFA)	92
2.2.3.2. Nominalne (rzeczownikowe) formy adresatywne (NFA)	96
2.3. Porównanie FA w języku polskim i francuskim .....	107

### Rozdział 3

<b>Formy adresatywne w polskim i francuskim dyskursie polityczno-medialnym – norma językowa a praktyka .....</b>	<b>113</b>
3.1. Od socjolingwistyki do analizy dyskursu .....	113
3.2. Dyskurs polityczno-medialny jako odmiana dyskursu .....	115
3.2.1. Francuska analiza dyskursu .....	117
3.2.1.1. Dyskurs jako tekst i kontekst .....	117
3.2.1.2. Dyskurs jako interakcja: współnadawcy, interdyskurs .	119
3.2.1.3. Dyskurs jako gatunek: metafory sceny i kontraktu ...	121
3.2.1.4. Dyskurs-w-interakcji według Catherine Kerbrat-Orecchioni .....	124
3.2.1.5. Dyskurs jako wywieranie wpływu według Ruth Amossy	126
3.2.1.6. Francuska analiza dyskursu, krytyczna analiza dyskursu, socjolingwistyka .....	127
3.2.2. Pojęcie dyskursu polityczno-medialnego .....	130
3.2.3. Dyskurs polityczny a język polityki .....	135
3.2.4. Cechy dyskursu polityczno-medialnego a użycie FA .....	137
3.3. Repertuar FA w polskim i francuskim dyskursie polityczno-medialnym	144
3.3.1. Interakcje między politykami .....	145
3.3.2. Interakcje między politykami a dziennikarzami .....	151
3.3.3. Interakcje między dziennikarzami .....	160
3.3.4. Interakcje między politykami i dziennikarzami a widzami/słuchaczami .....	163
3.4. Analiza FA jako narzędzie badania dyskursu (bilans) .....	167

**Rozdział 4****Między TY a PAN/PANI. Regulowanie dystansu za pomocą form adresatywnych i jego znaczenie w dyskursie polityczno-medialnym** 173

4.1. Formy adresatywne jako wykładniki dystansu między rozmówcami .	174
4.1.1. Francuskie zaimkowe formy adresatywne TU i VOUS w perspektywie historycznej i we współczesnych użyciach . . . . .	175
4.1.2. Polskie zaimkowe formy adresatywne TY i PAN/PANI w perspektywie historycznej i we współczesnych użyciach . . . . .	177
4.1.3. Formy adresatywne przejściowe a skracanie dystansu w języku francuskim i polskim . . . . .	180
4.2. Regulowanie dystansu za pomocą zaimków adresatywnych w polskim i francuskim dyskursie polityczno-medialnym . . . . .	183
4.2.1. Od PAN/PANI do TY, od VOUS do TU – skracanie dystansu	183
4.2.1.1. Kontrolowane symetryczne użycie form bezdystansowych . . . . .	184
4.2.1.1.1. Bezdystansowe FA jako środek ocieplania relacji dyplomatycznych . . . . .	185
4.2.1.1.2. Bezdystansowe FA jako wyraz tożsamości politycznej . . . . .	191
4.2.1.2. Kontrolowane asymetryczne użycie form bezdystansowych . . . . .	193
4.2.1.3. (Pozornie) niekontrolowane użycie form bezdystansowych . . . . .	195
4.2.2. Od TY do PAN/PANI, od TU do VOUS – wydłużanie dystansu	198
4.2.2.1. Sytuacyjne przejście od TY (TU) do PAN/PANI (VOUS) . . . . .	199
4.2.2.2. Trwałe (?) przejście od TY (TU) do PAN/PANI (VOUS) . . . . .	202
4.3. Podsumowanie . . . . .	205

**Rozdział 5****O męskiej kurtuazji à rebours. Formy adresatywne jako środek jawnej i ukrytej deprecjacji kobiet polityków** . . . . . 209

5.1. Formy adresatywne jako środek deprecjacji . . . . .	210
5.2. Deprecjonujące użycie żeńskich FA w dyskursie politycznym . . . . .	213

5.2.1. Deprecjacja poprzez użycie żeńskiej formy nazwiska .....	213
5.2.2. Deprecjacja poprzez użycie imienia .....	218
5.3. Asymetria FA ze względu na płeć polityka w dyskursie medialnym prasowym .....	229
5.4. Podsumowanie .....	232

## Rozdział 6

### **Formy adresatywne a wizerunek kobiety polityka – debata prezydencka między Nicolasem Sarkozym a Ségolène Royal w 2007 r. .**

6.1. Telewizyjna debata prezydencka jako tworzenie (auto)wizerunku przez polityka .....	236
6.1.1. Wizerunek polityka w marketingu politycznym .....	238
6.1.2. Wizerunek polityka w analizie dyskursu .....	239
6.1.3. Debata przedwyborcza jako konfrontacja wizerunków kandydatów .....	241
6.2. Stosowanie form adresatywnych jako zabieg służący tworzeniu wizerunku własnego polityka i jego przeciwnika na przykładzie francuskiej debaty prezydenckiej z 2007 r. ....	244
6.2.1. Francuska debata prezydencka – jej kontekst i odbiór w ujęciach badawczych .....	245
6.2.2. Charakterystyka francuskiej debaty prezydenckiej jako wydarzenia medialnego .....	249
6.2.3. Repertuar form adresatywnych, ich częstotliwość i sposoby użycia we francuskiej debacie prezydenckiej a tworzenie wizerunku .....	251

## Rozdział 7

### **Formy adresatywne jako środek retoryczny w polskich debatach przedwyborczych w latach 2005–2010 .....**

7.1. Polskie telewizyjne debaty przedwyborcze z punktu widzenia analizy dyskursu .....	264
7.2. Debaty Lech Kaczyński – Donald Tusk w 2005 r. ....	271
7.3. Debata Jarosław Kaczyński – Donald Tusk w 2007 r. ....	283
7.4. Debaty Jarosław Kaczyński – Bronisław Komorowski w 2010 r. ...	292
7.5. Podsumowanie .....	299

**Rozdział 8**

<b>PREZYDENT czy IMIĘ + NAZWISKO? O symbolicznym nadawaniu i pozbawianiu władzy za pomocą tytułów</b> .....	303
8.1. <i>Jako prezydent będę...</i> – ubieganie się o władzę .....	305
8.2. <i>Prezydent elekt i ustępujący prezydent</i> – przekazywanie władzy .....	314
8.3. <i>P/rezydent</i> – władza zakwestionowana .....	316
<b>Zakończenie</b> .....	323
<b>Bibliografia</b> .....	329
<b>Résumé</b> .....	349